

MU-18 / MU-36



DC Mini UPS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τις συσκευές σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας είναι με ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με αυτές τις οδηγίες προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα και τυχόν ζημιές στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για τους κινδύνους σχετικά με την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

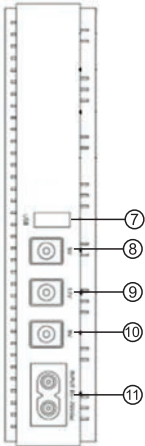
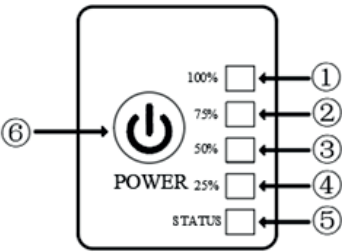
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
2. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι συνδεδεμένο σε κύκλωμα που έχει γείωση.
3. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
4. Μην τοποθετείτε / χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μέρη με πολλή σκόνη.
5. Μην τοποθετείτε / χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (μην τη βυθίζετε ποτέ σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρές άκρες.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
7. Μην τοποθετείτε / χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
8. Μην τοποθετείτε / χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μέρη με πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες (πάνω από 45°C ή κάτω από 0°C).
9. Μην τοποθετείτε / χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μέρη με πολύ υψηλό ποσοστό υγρασίας (πάνω από 90%).
10. Μην τοποθετείτε/ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μέρη με έντονους κραδασμούς.

11. Φορτίστε πλήρως τη μπαταρία της συσκευής πριν την πρώτη χρήση του UPS.
12. Το UPS είναι σχεδιασμένο για χρήση μόνο με ηλεκτρονικές συσκευές. Μην συνδέετε τη συσκευή με άλλες συσκευές επαγωγικού ή χωρητικού φορτίου π.χ. υπολογιστές, Laser εκτυπωτές ή σαρωτές.
13. Απαγορεύεται η χρήση του UPS με συσκευές υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών, διότι σε περίπτωση βλάβης οι συσκευές θα σταματήσουν να λειτουργούν. Η παραβίαση της συγκεκριμένης οδηγίας ασφαλείας και η ευθύνη βαραίνει αποκλειστικά τον χρήστη.
14. ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή αν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία. Για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή.
15. ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην ανοίγετε το κάλυμμα του UPS γιατί υπάρχει επικίνδυνη τάση στο εσωτερικό του. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή.
16. ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό επάνω στο UPS για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος. **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Κίνδυνος πυρκαγιάς!**
17. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
18. Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης. Απαγορεύεται η χρήση πυροσβεστήρα υγρού. **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
19. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στο UPS.
20. ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην συνδέετε στο UPS φορτίο μεγαλύτερο από αυτό που μπορεί να δεχθεί.
21. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
22. Κρατήστε μια απόσταση τουλάχιστον 15εκ. γύρω από όλες τις πλευρές του προϊόντος.
23. Κατά τον καθαρισμό ή την αποθήκευση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.
24. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά.
25. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κ.λπ.) μακριά τους.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. **Κίνδυνος ασφυξίας!**

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- 1. Ένδειξη πλήρους φόρτισης (100%) της μπαταρίας
- 2. Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στο 75%
- 3. Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στο 50%
- 4. Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στο 25%
- 5. Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
- 6. Διακόπτης ON/OFF
- 7. Θύρα USB
- 8. Θύρα εξόδου 5V
- 9. Θύρα εξόδου 12V
- 10. Θύρα εξόδου 9V
- 11. Θύρα AC



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μοντέλο	MU-18	MU-36
Είσοδος	85-265Vac/50-60Hz	
Έξοδος	USB 5V/2A	USB 5V/2A
	DC 5V/2A	DC 5V/2A
	DC 9V/1A	DC 9V/2A
	DC 12V/1A	DC 12V/2A
Ισχύς εξόδου(Max.)	18W	36W
Ποσότητα και Χωρητικότητα μπαταρίας	2200 mAh*4~2600mAh*4	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ~ 45°C	
Υγρασία	10%-90%RH	
Διαστάσεις	160*105*33mm	
Καθαρό βάρος	0.39kg	0.4kg

- 1. Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου που θα χρησιμοποιήσετε ταιριάζει με την τάση λειτουργίας της συσκευής και ότι βρίσκονται σε αντιστοιχία.
- 2. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία του UPS πριν τη χρήση. Η φόρτιση της μπαταρίας ολοκληρώνεται μετά από 1,5-2 ώρες.
- 3. Συνδέστε το UPS στην παροχή ρεύματος χρησιμοποιώντας το καλώδιο IEC-320-C7 (8-shaped).
- 4. Ελέγξτε την ονομαστική τάση λειτουργίας, το ρεύμα και την πολικότητα των συσκευών που επιθυμείτε να συνδέσετε στο UPS.
- 5. Η συνολική ισχύς των συσκευών που επιθυμείτε να συνδέσετε δεν πρέπει να ξεπερνά τη μέγιστη ισχύ του UPS. Διαφορετικά, η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα και όλες οι συσκευές και το UPS θα απενεργοποιηθούν. Σε αυτήν την περίπτωση, αφαιρέστε τις συσκευές.
- 6. Η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας γίνεται πράσινη και ανάλογα τη φόρτιση της μπαταρίας, ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη.
- 7. Όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως, ανάβει η ένδειξη φόρτισης 100%.

8. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του UPS, οι ενδείξεις φόρτισης μπαταρίας θα ανάβουν, ανάλογα το ποσοστό μπαταρίας του UPS (π.χ. αν η μπαταρία είναι 75%, θα ανάψει η ένδειξη μπαταρίας 75%)
9. Σε περίπτωση που το UPS αποσυνδεθεί από το ρεύμα, οι ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας και φόρτισης μπαταρίας γίνονται κόκκινες. Αυτό σημαίνει το UPS λειτουργεί με την εφεδρική τροφοδοσία, δηλαδή την μπαταρία.
10. Όσο το UPS λειτουργεί με τη μπαταρία, οι ενδείξεις φόρτισης μπαταρίας θα ανάβουν στο αντίστοιχο ποσοστό μπαταρίας (π.χ. αν η μπαταρία είναι 75%, θα ανάψει η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας 75%).
11. Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας 25%, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή.
12. Σε αυτήν την περίπτωση, πιέστε παρατεταμένα τον διακόπτη ON/OFF για 2-3 δευτερόλεπτα, ώστε να απενεργοποιηθεί το UPS και να διακόψετε την τάση εξόδου.
13. Το UPS θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή. Θα επανεκκινήσει την παροχή ρεύματος όταν η τροφοδοσία από το ρεύμα (AC) ανακτηθεί.
14. Αν δεν χρησιμοποιήσετε το UPS για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το πλήρως φορτισμένο και φυλάξτε το σε δροσερό μέρος.
15. Αν δεν χρησιμοποιήσετε το UPS για μεγάλο χρονικό διάστημα και θέλετε να το θέσετε ξανά σε λειτουργία, φορτίστε το μέχρι η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας να γίνει πράσινη.
16. Η μπαταρία συνιστάται να φορτίζεται 1 φορά τον μήνα.
17. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο στην αντίστοιχη έξοδο ρεύματος, βάση της τάσης λειτουργίας της συσκευής (5V, 9V ή 12V) και βάλτε στην άλλη άκρη το αντίστοιχο βύσμα (αν αυτό είναι απαραίτητο), προκειμένου να το συνδέσετε στην συσκευή που θέλετε να τροφοδοτήσετε.

Τα παρεχόμενα καλώδια είναι:

- καλώδιο τροφοδοσίας περ. 0,8μ (για την είσοδο AC)
- καλώδιο 1x (5.5x2.5mm) αρσεν. σε 1x (5.5x2.5mm) αρσεν. (περ. 0,3μ)
- καλώδιο 1x (5.5x2.5mm) αρσεν. σε 2x (5.5x2.5mm) αρσεν. (περ. 0,3μ)

Τα επιπλέον βύσματα που παρέχονται, προκειμένου να έχετε συμβατότητα με μια πληθώρα συσκευών, είναι

10 αντάπτορες 5.5x2.1mm θηλυκό σε:

- 7.9x0.9mm αρσενικό
- 7.4x0.6mm αρσενικό
- 6.0x4.0mm αρσενικό
- 6.3x3.0mm αρσενικό
- 5.5x2.5mm αρσενικό
- 5.5x1.7mm αρσενικό
- 5.0x1.0mm αρσενικό
- 4.8x1.7mm αρσενικό
- 4.0x1.7mm αρσενικό
- 3.5x1.35mm αρσενικό

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θύρα USB μπορεί να παρέχει φόρτιση 5V σε συσκευές ίδιας τάσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της συσκευής με ένα στεγνό πανί.
3. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε λειαντικά ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
4. Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα ή ενισχυμένα καθαριστικά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Πριν την αποθήκευση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.
2. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ασφαλές και καθαρό μέρος. Για την καλύτερη προστασία της συσκευής, αποθηκεύστε την μέσα στην αρχική της συσκευασία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

INSTRUCTION MANUAL



Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

USER MANUAL SYMBOLS

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ WARNING: This sign warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

⚠ CAUTION: This sign refers to possible hazards to the machine or other objects.

i NOTE: This sign highlights tips and information.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Check that the voltage indicated on the device rating label corresponds to the voltage in the mains.
2. Always plug UPS into an outlet that is earthed. **Risk of electric shock!**
3. Do not use the device outdoors.
4. Do not place / use the UPS near dusty areas.
5. You shall keep the device away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges.
6. Do not use the device with wet hands. **Risk of electric shock.**
7. Do not place /use the UPS on or near flammable material and sources of heat.
8. Do not place / use the device near places with very high or very low temperatures (above 45°C or below 0°C).
9. Do not place / use the device near places with a very high humidity level (above 90%).
10. Do not place / use the device near places with severe vibration.
11. You should fully charge the UPS battery before using the device for the first time.
12. UPS is designed exclusively for use with electronic devices only. Do not connect the device to other induction or capacitive load devices e.g.,

computers, laser printers or scanners.

13. It is prohibited to use the UPS with vital support devices because in the event of failure, the devices will stop working. Violation of this particular security and liability is solely the responsibility of the user.

14. ⚠ **WARNING:** Do not operate the device with a damaged cord. To avoid the risk of an electric shock, never try to repair the device by yourself. Bring it to the authorized service station for repair.

15. ⚠ **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of cover of UPS. To reduce risk of electric shock, UPS should only be opened by an authorized technician when service is required.

16. ⚠ **WARNING:** Do not place objects containing water or any other liquid on the UPS to avoid the risk of a short circuit. **Risk of electric shock! Risk of fire!**

17. To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug or unit in water or any other liquid.

18. In case of fire, use a dust extinguisher. The use of a liquid extinguisher is prohibited. **Risk of electric shock!**

19. Do not place objects on the UPS.

20. ⚠ **CAUTION:** Do not connect devices load higher than UPS can handle.

21. You must place the device on a flat and stable surface.

22. Keep a distance of at least 15cm around all sides of UPS.

23. When cleaning or storing the device, switch off the device and always pull out the plug from the socket (pull the plug, not the cable).

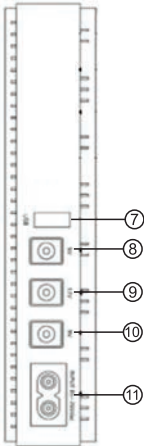
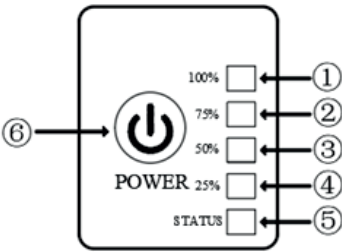
24. Keep the device and its cord out of the reach of children.

25. To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

WARNING: Do not allow small children to play with the foil. **Danger of suffocation!**

DEVICE OVERVIEW

- 1. 100% battery charge status indicator
- 2. 75% battery charge status indicator
- 3. 50% battery charge status indicator
- 4. 25% battery charge status indicator
- 5. Indicator of work status
- 6. ON / OFF switch
- 7. USB port
- 8. 5V outlet
- 9. 12V outlet
- 10. 9V outlet
- 11. AC port



OPERATION OF THE DEVICE

Μοντέλο	MU-18	MU-36
Είσοδος	85-265Vac/50-60Hz	
Έξοδος	USB 5V/2A	USB 5V/2A
	DC 5V/2A	DC 5V/2A
	DC 9V/1A	DC 9V/2A
	DC 12V/1A	DC 12V/2A
Ισχύς εξόδου(Max.)	18W	36W
Ποσότητα και Χωρητικότητα μπαταρίας	2200 mAh*4~2600mAh*4	
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ~ 45°C	
Υγρασία	10%-90%RH	
Διαστάσεις	160*105*33mm	
Καθαρό βάρος	0.39kg	0.4kg

- 1. Before using the UPS for the first time, check that the voltage shown on the device rating label corresponds to the voltage in the mains.
- 2. Fully charge the battery before use. The battery charges fully in 1.5-2 hours.
- 3. Connect the UPS to the power supply using the IEC-320-C7 (8-shaped) cable.
- 4. Make sure you check the working voltage, current and polarity of the devices you want to connect to the UPS.
- 5. The total power of the devices you want to connect should not exceed the maximum power of the UPS. Otherwise, the status light indicator would start to flash for 5 seconds and both the devices and the UPS will be turned off. In that case, unplug the devices from the UPS.
- 6. The status light indicator will turn green and depending on the battery charge, the corresponding indicator also lights up.
- 7. When the battery is fully charged, the 100% battery indicator will turn green.
- 8. During UPS operation, the battery charge indicators will light up, depending on the UPS battery

percentage (e.g. if the battery is 75%, the 75% battery indicator will light up).

9. In case the UPS disconnects from the power supply, the status light and battery charge indicators will turn red. That would mean that the UPS started working with the battery backup

10. While the UPS works with the battery backup, the battery charge indicators will light up according to the battery percentage (e.g. if the battery is 75%, the 75% battery indicator will light up).

11. When the battery charge indicator 25% starts to flash, the battery percentage is too low.

12. In that case, press for 2-3 seconds the ON / OFF switch to deactivate the UPS and stop output voltage.

13. The UPS will automatically shut down when the battery is too low. It will restore power supply once the AC power is recovered.

14. In case you won't use the UPS for a long time, keep it fully charged and store it to a cool place.

15. In case you won't use the UPS for a long time and want to put it back into operation, charge it until the status light becomes green.

16. It is recommended to charge the battery once a month.

17. Connect the provided cable to the corresponding power output, based on the operating voltage of the device (5V, 9V, or 12V), and attach the corresponding plug at the other end (if necessary) to connect it to the device you want to power.

The provided cables are:

- Power cable approx. 0.8m (for AC input)
- 1x (5.5x2.5mm) male to 1x (5.5x2.5mm) male cable (approx. 0.3m)
- 1x (5.5x2.5mm) male to 2x (5.5x2.5mm) male cable (approx. 0.3m)

The additional plugs provided for compatibility with a variety of devices are: 10 adapters

5.5x2.1mm female to:

- 7.9x0.9mm male
- 7.4x0.6mm male
- 6.0x4.0mm male
- 6.3x3.0mm male
- 5.5x2.5mm male
- 5.5x1.7mm male
- 5.0x1.0mm male
- 4.8x1.7mm male
- 4.0x1.7mm male
- 3.5x1.35mm male

i NOTE: the USB port can provide 5V charging for devices of the same voltage.

CLEANING

1. Always unplug the device before cleaning it.
2. Clean the device housing with a damp cloth.
3. Do not use anything abrasive that can scratch or damage the device.
4. Do not use a wire brush or other abrasive utensils for cleaning.

STORAGE

1. Always unplug the device before storing it.
2. Always store the device in a safe and clean place. For the better protection of the appliance, store it in its original packaging.



DISPOSAL OF APPLIANCE AND ACCESSORIES

This symbol appearing on the product, its accessories or accompanying manuals indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household trash.

In order to avoid possible harmful effects on the environment or health due to uncontrolled waste disposal, please separate these products from other types of waste and recycle them.

Household users should contact either the store where they purchased this product or their local services for details of where and how they can return these products for environmentally safe recycling.



Made in China



Ιωνίας Καλοχώρι, 570 09 Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, ΤΗΛ. +30 2310 700.777

Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece, TEL. +30 2310 700.777

e-mail: info@sun.gr www.nod.com.gr